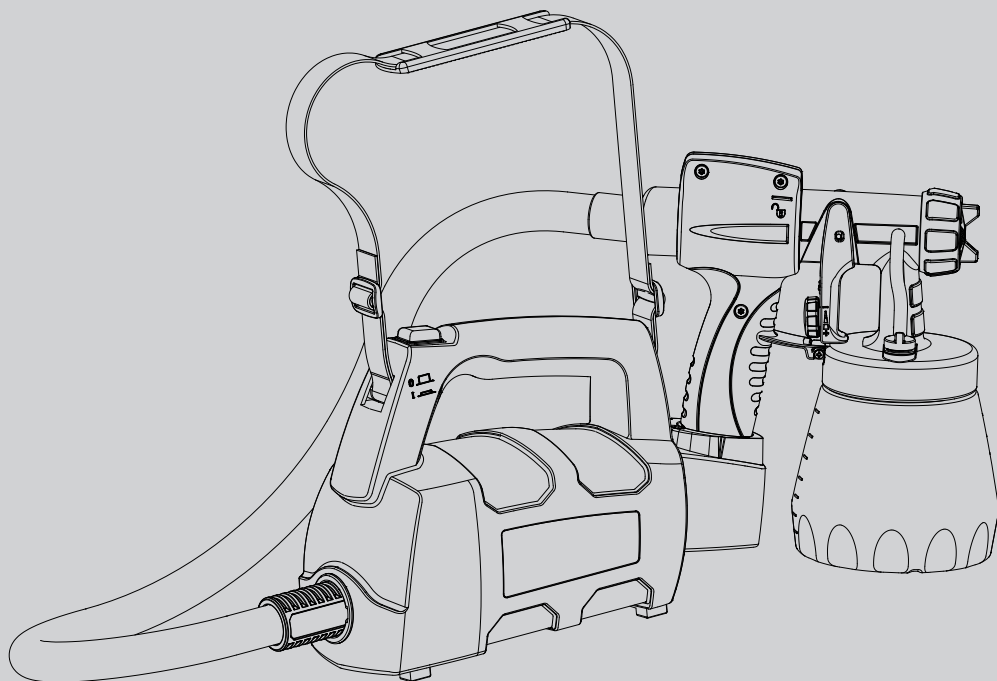
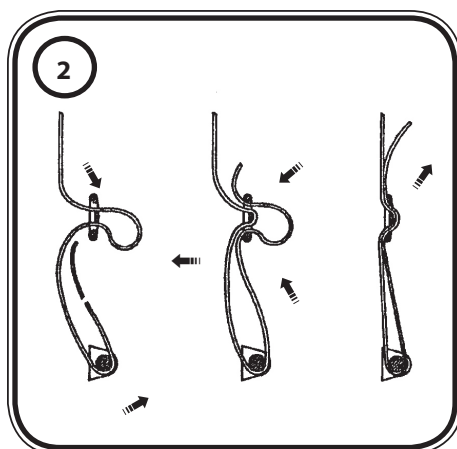
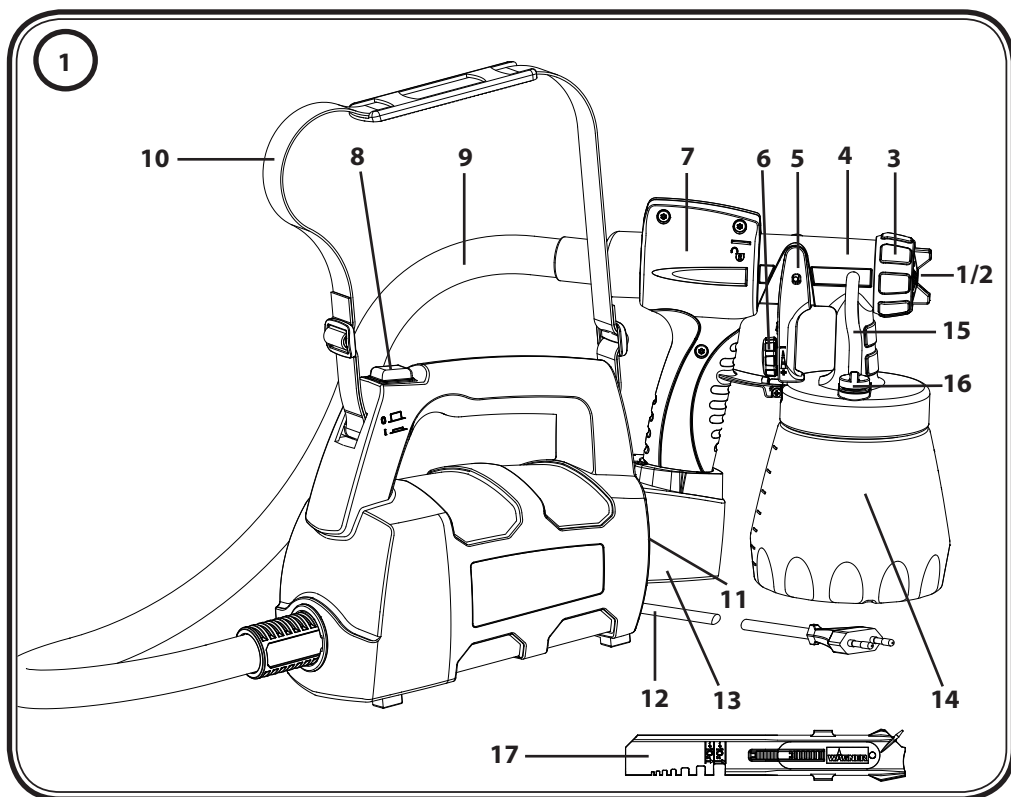


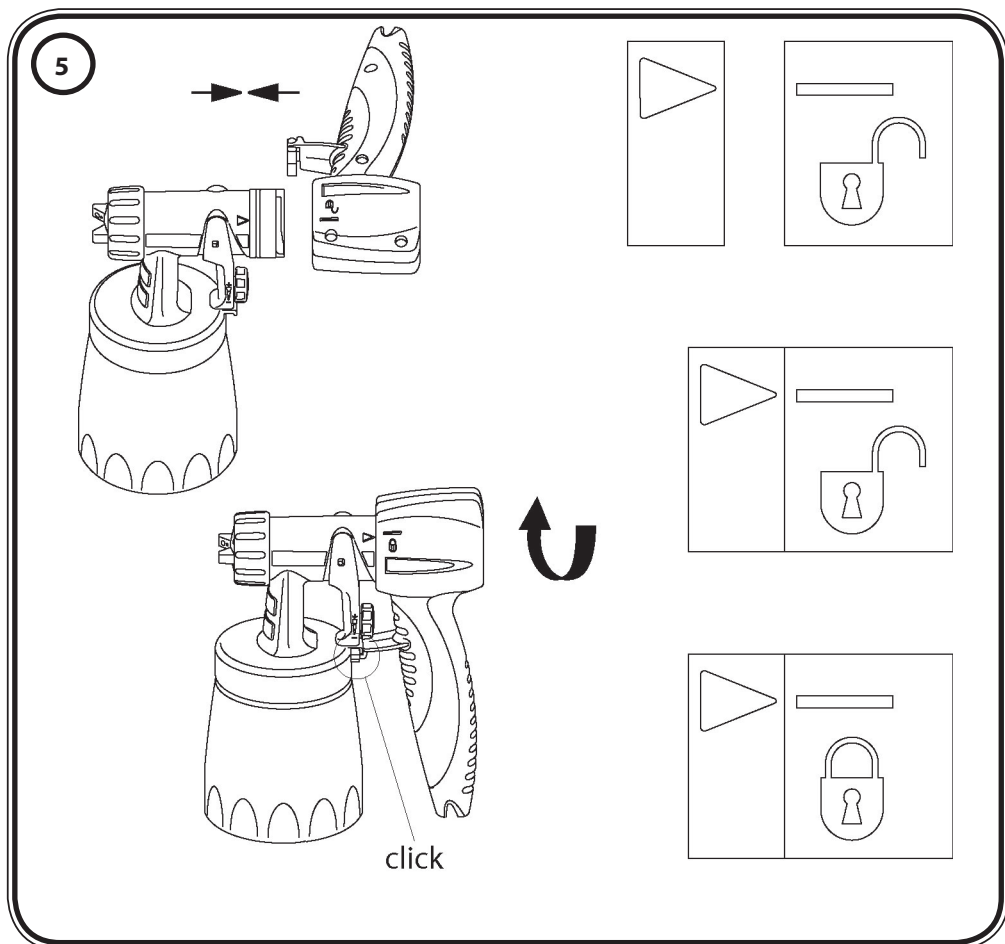
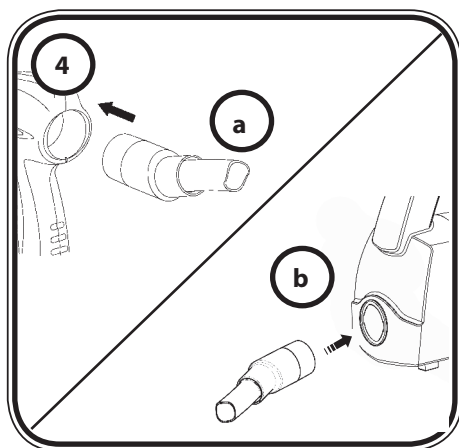
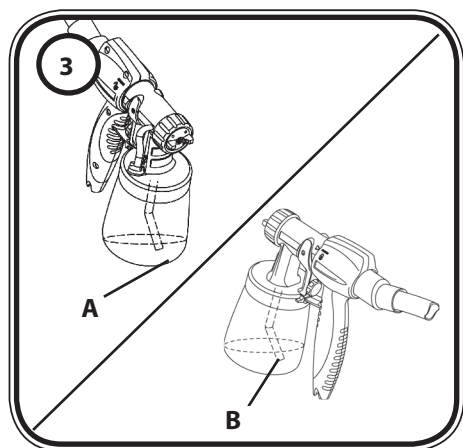


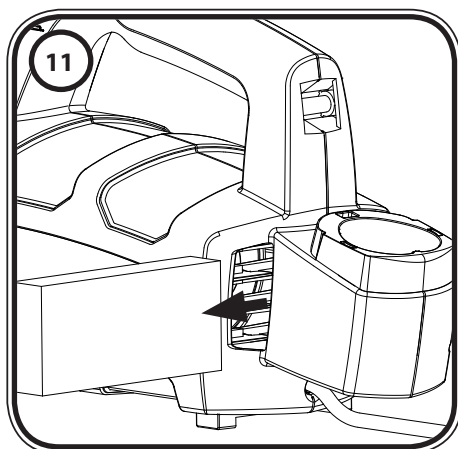
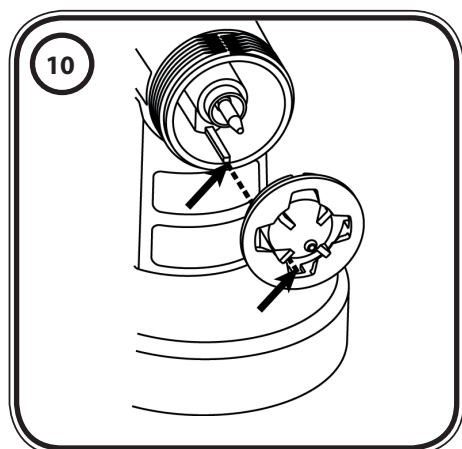
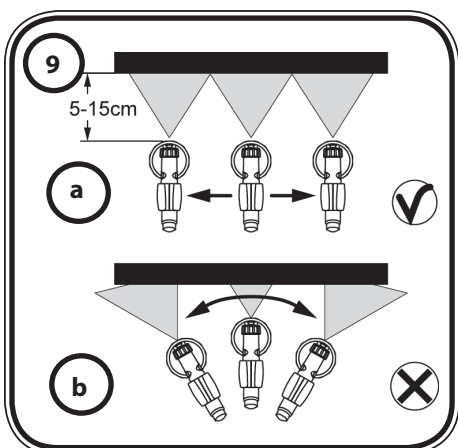
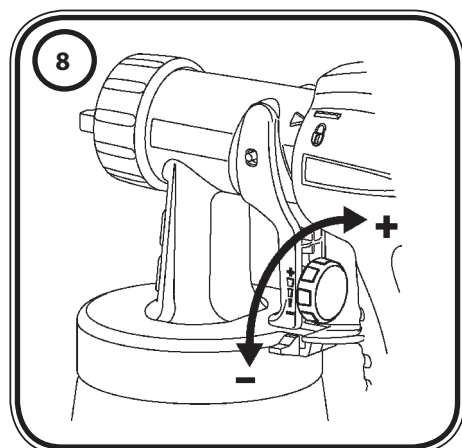
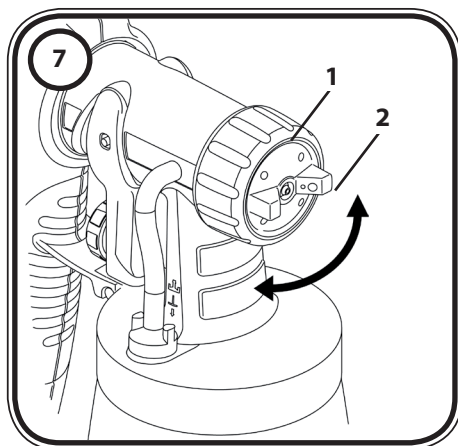
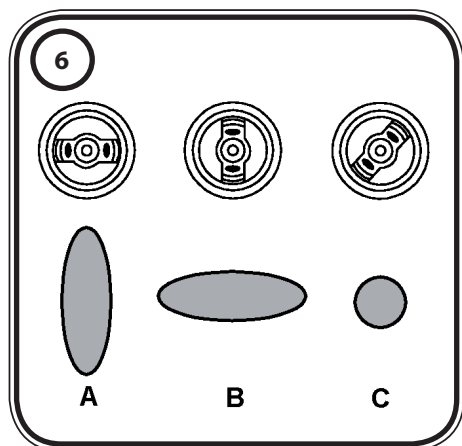
# WOOD & METAL SPRAYER W 200

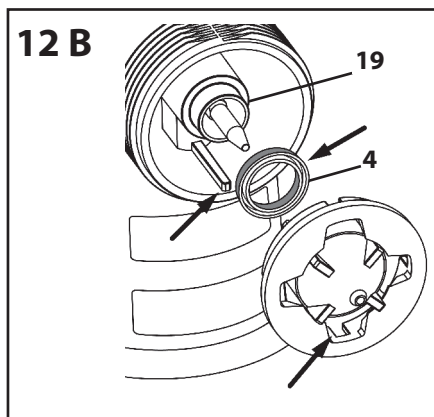
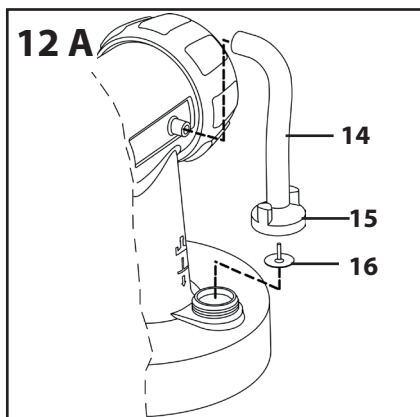
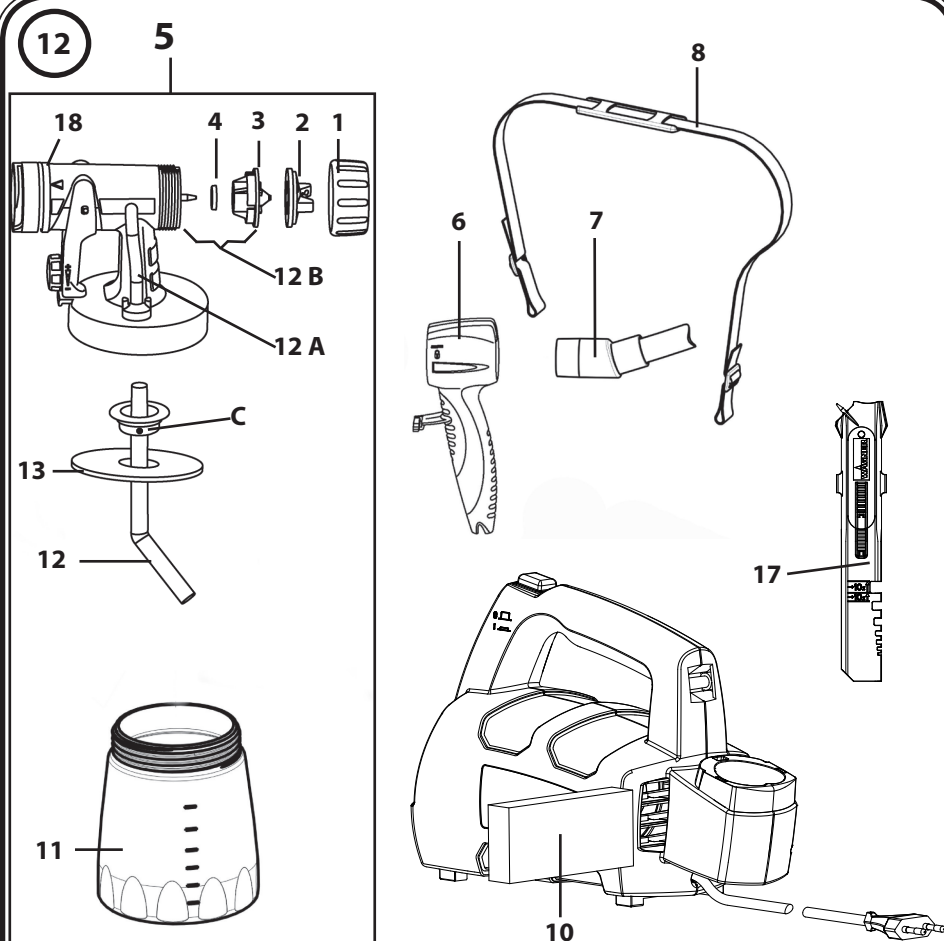
OVERSETTING AV DEN ORIGINALE  
BRUKSANVISNINGEN

NOR









## Innhold

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1. Forklaring for anvendte symboler .....            | 1  |
| 2. Generelle sikkerhetsanvisninger .....             | 1  |
| 3. Sikkerhetsanvisninger for sprøytepistoler .....   | 4  |
| 4. Beskrivelse/ Innhold i leveransen .....           | 4  |
| 5. Sjiktpåføringsstoffer som kan benyttes .....      | 5  |
| 6. Sjiktpåføringsstoffer som ikke kan benyttes ..... | 5  |
| 7. Klargjøring av overflatebehandlingsstoffet .....  | 5  |
| 8. Idriftsetting .....                               | 6  |
| 9. Innstilling av ønsket sprøytebilde .....          | 6  |
| 10. Innstilling av materialmengde (fig. 8) .....     | 6  |
| 11. Sprøyteteknikk .....                             | 7  |
| 12. Avbrudd i arbeidet opp til 4 timer .....         | 7  |
| 13. Sette ut av drift og rengjøre .....              | 7  |
| 14. Vedlikehold .....                                | 8  |
| 15. Reservedelliste .....                            | 9  |
| 16. Tilbehør .....                                   | 9  |
| 17. Retting av feil .....                            | 9  |
| 18. Tekniske data .....                              | 11 |
| 19. Miljøvern .....                                  | 11 |
| 20. Viktig merknad om produktansvar! .....           | 12 |

## Har du flere spørsmål?



## VI TAKKER FOR TILLITEN

Vi gratulerer med kjøpet av dette merkeproduktet fra Wagner og vi er overbevist om at det vil gi deg mye glede.

Les hele bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet følg sikkerhetsmerknadene. Ta godt vare på bruksanvisningen og la den følge med produktet dersom dette skal leveres videre til andre. Vi står gjerne til tjeneste for spørsmål, oppfordringer og ønsker på telefonnummeret som er angitt på siste side eller med e-post-adressen [kunderservice.ohc@orkla.no](mailto:kunderservice.ohc@orkla.no).

## 1. Forklaring for anvendte symboler

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Dette symbolet henviser til en potensiell fare for deg hhv. for apparatet. Under dette symbolet finner du viktige informasjonen om hvordan du kan unngå personskader og skader på apparatet.</b>                                                                          |
|  | <b>Fare for elektrisk støt</b>                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <b>Angir brukstips og andre spesielt nyttige merknader.</b>                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <b>Apparater og tilbehør som er merket med dette symbolet, er egnet for bruk med tyntflytende materialer som f.eks. lakk, lasurer og spesielt tilpasset veggmalings. Dersom materialet har denne logoen, er det spesielt godt egnet for bruk med det aktuelle apparatet.</b> |

## 2. Generelle sikkerhetsanvisninger

### Merk!



**Samtlige anvisninger skal leses.** Manglende overholdelse av etterfølgende anvisninger kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Ta godt vare på bruksanvisningen og la den følge med produktet dersom dette skal leveres videre til andre.** Begrepet "elektroverktøy" som benyttes i det følgende, betyr strømdrevet elektroverktøy (med strømkabel) og batteridrevet elektroverktøy (uten strømkabel).

### 1. Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uorden og ikke opplyste arbeidsområder kan medføre ulykker.
- Det å ikke arbeides med apparatet i eksplosjonsfarlige områder hvor det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy lager gnister som kan antenne støvet eller dampen.

- c) Hold barn og andre personer borte under bruk av elektroverktøyet.** *Dersom du blir forstyrret, vil du kunne miste kontrollen over apparatet.*

## 2. Elektrisk sikkerhet

- a) Tilkoblingspluggen for apparatet må passe til stikkontakten. Pluggen må ikke endres på noen måte. Benytt aldri adapterkontakter sammen med jordede apparater.** *Plugger som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.*
- b) Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, varmeapparater, kokeplater og kjøleskap.** *Det foreligger økt fare for elektrisk støt når kroppen din er jordet.*
- c) Hold apparatet borte fra regn og fuktighet.** *Inntrenging av vann i et elektrisk apparat øker faren for elektrisk støt.*
- d) Ikke belast kabelen ved å bære apparatet, henge det opp eller for å trekke ut pluggen fra stikkontakten. Hold kabelen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller apparatdeler som beveger seg.** *Skadde eller sammenviklede kabler øker faren for elektrisk støt.*
- e) Når du arbeider med et elektrisk verktøy i friluft, må det bare benyttes skjøtekabler som også er beregnet for utendørs bruk.** *Bruk av skjøtekabel for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.*
- f) Når bruk av utstyret i fuktige omgivelser ikke kan unngås, må det benyttes en feilstrøm-vernebryter.** *Bruk av feilstrøm-vernebryter forhindrer faren for elektrisk støt.*

## 3. Sikkerhet for personer

- a) Vær oppmerksom og pass på hva du gjør, bruk fornuft ved arbeidet med elektrisk verktøy. Ikke bruk apparatet når du er trett eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter.** *Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av apparatet kan medføre alvorlige skader.*
- b) Benytt personlig verneutstyr og alltid vernebriller.** *Bruk av personlig verneutstyr, som støvmasker, glifaste vernesko, vernehjelm eller hørselsvern, avhengig av innsatstype for det elektriske verktøyet, reduserer faren for skader.*
- c) Unngå utilsiktet idriftsetting. Sørg for at elektroverktøyet er utkoblet før det tilkobles til strømmettet, og før det løftes eller bæres.** *Dersom du holder fingeren på bryteren når apparatet bæres, eller dersom apparatet kobles til strømforsyningen når det er innkoblet, kan det medføre ulykker.*
- d) Fjern justeringsverktøy eller fastnøkler før apparatet innkobles.** *Et verktøy*

eller en nøkkel som befinner seg i en roterende apparatdel, kan medføre skader.

- e) **Unngå unormale kroppsholdninger.** Sørg for en stabil plassering og behold alltid likevekten. Dermed kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situasjoner.
- f) **Benytt egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra deler som beveger seg.** Løse klær, smykker og langt hår kan gripes fast av deler som beveger seg.

#### 4. Bruk og behandling av elektroverktøy

- a) **Apparatet må ikke overbelastes. Bruk bare elektroverktøy som er beregnet for ditt arbeid.** Med passende elektroverktøy vil du arbeide bedre og sikrere i det aktuelle ytelsesområdet.
- b) **Benytt aldri elektroverktøy hvor bryteren er defekt.** Et elektroverktøy som ikke kan slås på og av, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk ut støpslet fra stikkkontakten før det utføres innstillinger på apparatet, ved utskifting av tilbehørsdeler eller når apparatet skal legges til side.** Disse sikringstiltakene vil hindre at apparatet starter utilsiktet.
- d) **Oppbevar elektroverktøy som ikke er i bruk, utenfor rekkevidde for barn. La aldri personer benytte apparatet når disse ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest bruksanvisningen.** Elektroverktøy er farlig når det brukes av personer uten erfaring.
- e) **Behandle apparatet forsiktig. Kontroller at bevegelige deler fungerer uten problemer og er fastklemt, om delene er brukket eller er skadet slik at apparatets funksjoner påvirkes. Sørg for at skadde deler repareres før apparatet tas i bruk.** Mange ulykker er forårsaket av at elektroverktøyet er dårlig vedlikeholdt.
- f) **Bruk alltid elektroverktøy, tilbehør, tilhørende verktøy osv. i henhold til anvisningene og alltid slik det er foreskrevet for den aktuelle apparattypen. Ta hensyn til arbeidsforholdene og aktiviteten som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy for andre oppgaver enn det som er foreskrevet, kan medføre farlige situasjoner.

#### 5. Service

- a) **Sørg for at apparatet alltid repareres av kvalifisert fagpersonale og bare med originale reservedeler.** På denne måten sørger du for at sikkerheten for apparatet ivaretas.
- b) **Når strømtilkoblingen for apparatet er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå farer.**

### 3. Sikkerhetsanvisninger for sprøytetaster

- **Merk!** Bruk pustefilter: Malingtåke og løsemiddeldamp er farlig for helsen. Arbeid alltid i godt ventilerte rom eller med kunstig ventilasjon. Det anbefales å bruke arbeidsklær, vernebriller, hørselsvern og vernehansker.



#### **FORSIKTIG, FARE FOR PERSONSKADER!**

**Rett aldri pistolen mot det selv, mot andre personer eller dyr.**

- Sprøytetaster må ikke brukes for sprøyting av brennbare stoffer.
- Sprøytetastene må ikke rengjøres med brennbare løsemidler.
- Vær oppmerksom på farene som følger med sprøytetoffet og legg også merke til anvisningene på beholderne eller merknadene fra stoffprodusenten.
- Sprøyt aldri med stoffer hvor du ikke er kjent med risikoen.
- I verksteder som faller inn under forordninger for eksplosjonsbeskyttelse, må dette apparatet ikke brukes.
- For å unngå eksplosjonsfare ved sprøytearbeid må det finnes en god naturlig ventilasjon eller kunstig ventilasjon.
- Ved sprøyting må det ikke være noen tennkilder i nærheten, f.eks. åpen flamme, røyking med sigaretter, gnister, glødetråder og varme overflater.
- Pass på at apparatet ikke suger inn løsemiddeldamp. Ikke sprøyt på apparatet!
- Sprøytetasten er ikke noe leketøy. Pass derfor på at barn ikke håndterer eller leker med sprøytetasten.
- Før alle arbeider med sprøytetasten må strømpluggen må trekkes ut av stikkontakten.
- **Ikke** dekk til flater som skal sprøytes. Vær oppmerksom på at malingståke kan transporteres over store avstander bl.a. på grunn av vind og dermed forårsake skader.
- Apparatet må bare brukes med funksjonsdyktig ventil. **Dersom det stiger maling opp i avluftingsslangen (fig. 12A, 14), må apparatet ikke brukes lenger!** Demonter avluftingsslangen, ventilen og membranen, rengjør og skift eventuelt ut membranen.
- **Sprøytetasten må ikke legges ned.**

**Med originalt WAGNER-tilbehør og reservedeler er du sikret at alle sikkerhetsforskrifter er oppfylt.**

### 4. Beskrivelse/ Innhold i leveransen

#### **Beskrivelse/ Innhold i leveransen (fig. 1)**

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| 1 Luftdeksel        | 2 Dyse                         |
| 3 Kapselmutter      | 4 Sprøyteinnsats Standard      |
| 5 Trekkbøyle        | 6 Regulering av materialmengde |
| 7 Pistolhåndtak     | 8 PÅ / AV-bryter               |
| 9 Luftslange        | 10 Løftestropp                 |
| 11 Luftfilter       | 12 Strømkabel                  |
| 13 Pistolholder     | 14 Beholder                    |
| 15 Avluftingsslange | 16 Ventil                      |

**Beskrivelse/ Innhold i leveransen (fig. 1)**

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| 17 Rørepinne   | 18 Reservedysepakning* |
| 19 Løftestropp |                        |

\* Finnes i beholderen, fjernes før idriftsetting!

## 5. Sjiktpåføringsstoffer som kan benyttes

Løsemiddelholdig og vannfortynningsbar lakkmalings, lasurer, grunningsmalings, 2-komponents lakk, klarlakk, dekk-lakk for biler, beis og treimpregneringsmidler. Alle sjiktpåføringsstoffer med rød Perfect Spray-logo

## 6. Sjiktpåføringsstoffer som ikke kan benyttes

Veggmaling uten rød Perfect Spray-logo,  
alkaliske og syreholdige sjiktpåføringsstoffer  
Brennbare sjiktpåføringsstoffer

## 7. Klargjøring av overflatebehandlingsstoffet

Ved hjelp av den medfølgende sprøyteinnsatsen kan maling, lakk og lasurer sprøytes ufortynnet eller med liten fortynning. Detaljerte informasjonen finnes i det tekniske databladet fra malingprodusenten (→ nedlasting fra Internett).

1. Rør opp materialet og hell den nødvendige mengden i malingbeholderen.

| Fortynningsanbefaling                                                                                          |                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Sprøytemateriale</b>                                                                                        |                                         |
| Lasur                                                                                                          | ufortynnet                              |
| Treimpregneringsmidler, beis, olje, desinfeksjonsmidler, plantevernmidler                                      | ufortynnet                              |
| Løsemiddelholdige eller vannfortynningsbare lakkmalings, grunningsmalings, dekk-lakk for biler, tykksjiktlasur | fortynn 0-10 %                          |
| Veggmaling med rød Perfect Spray-logo                                                                          | i henhold til produsentens opplysninger |

2. Dersom tilførselsmengden er for liten, tilføres fortynning i trinn på 5-10 %, inntil tilførselsmengden tilsvarer kravene dine.

## 8. Idriftsetting

Før tilkobling til strømnettet må det påses at nettspenningen stemmer overens med opplysningene på effektskiltet.

- Monter løftestropp på apparatet. (Fig. 2).
- Skru av beholderen fra sprøytepistolen.
- Rett opp stigerøret. (Fig. 3)

Når stigerøret er plassert i riktig posisjon, kan innholdet i beholderen sprøytes ut så og si uten rester.

Ved arbeider med liggende gjenstander: Drei stigerøret forover. (Fig. 3A)

Sprøytearbeider på gjenstander over hodet: Drei stigerøret bakover. (Fig. 3 B)

- Sett beholderen på papirunderlag og fyll på klargjort sjiktpåføringsstoff. Skru beholderen fast på sprøytepistolen.
- Koble sammen fremre og bakre del av pistolen (fig. 5)
- Monter luftslange (fig. 4 A + B). Stikk luftslange fast inn i tilkoblingen på apparatet og i pistolhåndtaket. Slangens innstilling kan dermed velges fritt.
- Stikk sprøytepistolen inn i pistolholderen på apparatet.
- Sett alltid apparatet på et jevnt og rent underlag. Apparatet kan ellers suge inn støv osv.
- Plasser apparat med løftestropp på nytt.
- Ta ut sprøytepistolen fra sprøytepistolholderen og rett den mot sprøyteobjektet.
- Det vil være hensiktsmessig å gjennomføre en sprøyteprøve på papp eller lignende underlag, for å oppnå materialmengden og sprøytebildet.
- Betjen PÅ / AV-bryter på apparatet.

## 9. Innstilling av ønsket sprøytebilde



**ADVARSEL! Fare for personskader! Trekk aldri i trekkbøylen under innstilling av luftdekselet.**

Når kapselmutteren er løsnet litt (fig. 7, 1), vris luftdekselet (2) til den ønskede sprøytebildeposisjonen (pil). Deretter strammes kapselmutteren igjen.

**Fig. 6 A** = loddrett flatstråle → for horisontal malingspåføring

**Fig. 6 B** = vannrett flatstråle → for vertikal malingspåføring

**Fig. 6 C** = Rundstråle → for hjørner og kanter samt vanskelig tilgjengelige steder

## 10. Innstilling av materialmengde (fig. 8)

Innstill materialmengden ved å dreie på reguleringen på trekkbøylen til pistolen.

- vri mot venstre → mindre materialmengde

+ vri mot høyre → større materialmengde

## 11. Sprøyteteknikk

- Sprøyteresultatet er i stor grad avhengig av hvor glatt og ren overflaten er før sprøytingen. Overflaten må derfor forhåndsbehandles omhyggelig og holdes fri for støv.
- Dekk til flater som ikke skal sprøytes.
- Dekk til gjenger og lignende på sprøyteobjektet.
- Det vil være hensiktsmessig å gjennomføre en sprøyteprøve på papp eller lignende underlag, for å oppnå en passende innstilling av sprøytepistolen.

**Viktig:** Start utenfor sprøyteflaten og unngå avbrudd innenfor sprøyteflaten.

- Sprøytebevegelsen skal ikke komme fra håndledet, men fra hele armen. Dermed sikres samme avstand mellom mellom sprøytepistolen og flaten hele tiden under sprøyteforløpet. Velg en avstand på 5-15 cm avhengig av ønsket sprøytestrålebredde.

**Fig. 9 a:** **RIKTIG** jevn avstand til objektet

**Fig. 9 b:** **GALT** ujevn avstand lager ujevn malingspåføring

- Beveg sprøytepistolen jevnt på tvers eller opp og ned, avhengig av sprøytebildeinnstilling.
- En jevn føring av sprøytepistolen gir en enhetlig overflatekvalitet.
- Ved ansamling av sjiktpåføringsstoff ved dysen og luftdekselet, må begge deler rengjøres med løsemiddel eller vann.

## 12. Avbrudd i arbeidet opp til 4 timer

- Slå av apparatet.
- Stikk sprøytepistolen inn i pistolholderen på apparatet.
- Ved behandling av 2-komponents lakk må apparatet rengjøres umiddelbart.

## 13. Sette ut av drift og rengjøre

**Fagmessig rengjøring er en forutsetning for korrekt drift i malingpåføringsapparatet. Det overtas ingen garantiansvar ved manglende eller ufagmessig rengjøring.**

- 1) Trekk ut strømpluggen. Luft ut beholderen ved lengre pauser og etter avslutning av arbeidet. Dette kan gjøres ved å åpne kortvarig og deretter stenge beholderen eller ved å betjene trekkbøylen og tømme malingen over i originalbeholderen.
- 2) Del pistolen. Trykk hakene (fig. 5 "klikk") litt nedover. Drei pistolens fremre del og pistolhåndtaket mot hverandre.
- 3) Skru av beholderen. Tøm resterende sjiktpåføringsstoff tilbake i materialboksen.
- 4) Rengjør beholder og stigerør først med pensel. Rengjør avluftingsboringen (fig. 12 C).
- 5) Fyll løsemiddel hhv. vann i beholderen. Skru på beholderen.

**Bruk aldri brennbare materialer for rengjøring.**

- 6) Sett sammen pistolen igjen (fig. 5)
- 7) Gerät einschalten und Lösemittel bzw. Wasser in einen Behälter oder ein Tuch spritzen.
- 8) Den obigen Vorgang wiederholen, bis an der Düse klares Lösemittel bzw. Wasser austritt.

- 9) Slå av apparatet og del pistolen.
- 10) Skru av beholderen og tøm denne. Trekk ut stigerøret med beholderpakningen.  
**MERK!** Pakninger, membran og dyse- eller luftboringer i sprøytepistolen skal aldri rengjøres med spisse metallgjenstander. Lufteslange og membran er ikke nødvendigvis løsemiddelbestandig. Må ikke legges i løsemidler, men bare tørkes av.
- 11) Trekk ut lufteslangen (fig. 12 A, 14) på oversiden fra pistollegemet. Skru på ventildekselet (15). Fjern membranen (16). Rengjør alle deler omhyggelig.
- 12) Skru av kapselmutteren, ta av luftdekselet og dysen. Rengjør luftdekselet, dysepakningen og dysen med pensel og løsemiddel hhv. vann. (Fig. 12, 5)
- 13) Rengjør sprøytepistolen og beholderen utvendig med en klut som er fuktet med løsemiddel hhv. vann.
- 14) Sett sammen delene igjen (se "Montering").

## Montering

Apparatet må bare brukes når membranen (fig. 12 A, 16) er uskadet.

- 1) Sett inn membranen (fig. 12 A, 16) **med stift oppoverpå** underdelen av ventilen. Se også markeringen på pistollegemet.
- 2) Sett ventildekselet (fig. 12 A, 15) forsiktig på og skru fast.
- 3) Stikk lufteslangen (fig. 12 A, 14) inn på ventildekselet og på nippelen på pistollegemet.
- 4) Skyv dysepakningen (fig. 12 B, 4) over nålen (19), sporet (slissen) skal her peke mot deg selv.
- 5) Stikk dysen inn på pistollegemet og finn den riktige posisjonen ved å dreie. (Fig. 10)
- 6) Stikk luftdekselet (fig. 12, 2) inn på dysen (3) og fest med kapselmutteren (1).
- 7) Stikk beholderpakningen (fig. 12, 13) inn på stigerøret (12) fra undersiden og skyv denne opp til over kanten. Vri lett på beholderpakningen.
- 8) Stikk inn stigerøret med beholderpakningen i pistollegemet.

## 14. Vedlikehold

**Merk!** Kjør aldri apparatet uten luftfilter, det kan suges inn smuss og dette kan påvirke driften i apparatet. Trekk ut strømpluggen før utskifting..

Skift ut avhengig av tilsmussingen av luftfilteret. Trekk her luftfilteret ut av apparatet (fig. 11). Sett inn nytt luftfilter igjen med den glatte siden bakover (mot apparatet).

**For å lette monteringen av pistolen påføres rikelig med glidefett (følger med i leveransen) på O-ringen i sprøyteinnsatsen (fig. 12, 18).**

## 15. Reservedelliste

| Reservedelliste (fig. 12) |                                                    |                |
|---------------------------|----------------------------------------------------|----------------|
| Pos.                      | Betegnelse                                         | Bestillingsnr. |
| 1                         | Kapselmutter                                       | 2362 873       |
| 2                         | Luftdeksel                                         | 2362 877       |
| 3                         | Dyse                                               | 2362 878       |
| 4                         | Dysepakning                                        | 0417 706       |
| 5                         | Sprøyteinnsats Standard kompl. med beholder 800 ml | 2361 730       |
| 6                         | Pistolhåndtak                                      | 2362 879       |
| 7                         | Luftslange                                         | 2308 501       |
| 8                         | Løftestropp                                        | 2322 299       |
| 10                        | Luftfilter                                         | 2308 502       |
| 11                        | Beholder (800 ml) med deksel                       | 0413 909       |
| 12                        | Stigerør                                           | 2362 876       |
| 13                        | Beholderpakning                                    | 2323 039       |
| 14, 15, 16                | Lufteslange, ventildeksel, membran                 | 2304 027       |
| 17                        | Rørepinne                                          | 2304 419       |
|                           | Glidefett                                          | 2315 539       |

## 16. Tilbehør

**CLICK&PAINT-SYSTEMET har det riktige verktøyet for ethvert arbeid med ytterligere sprøyteinnsatser og tilbehør..**

**Ytterligere informasjon om WAGNERs produkttilbud i forbindelse med renovering, se [www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)**

## 17. Retting av feil

| Feil                                             | Årsak                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tiltak                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det kommer ikke ut sjiktpåføringsstoff ved dysen | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dyse tilstoppet</li> <li>• Innstilling for materialmengde er dreiet for langt til venstre (-)</li> <li>• Ingen oppbygging av trykk i beholderen</li> <li>• Beholder tom</li> <li>• Løst stigerør</li> <li>• Stigerør tilstoppet</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Rengjør</li> <li>→ Vri mot høyre (+)</li> <li>→ Skru fast beholderen</li> <li>→ Etterfyll</li> <li>→ Stikk inn</li> <li>→ Rengjør</li> </ul> |

| Feil                                                 | Årsak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Tiltak                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det drypper sjiktpåføringsstoff ut ved dysen etterpå | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oppsamling av sjiktpåføringsstoff ved luftdeksel, dyse eller nål</li> <li>• Løs dyse</li> <li>• Dysepakning er slitt</li> <li>• Dysen er slitt</li> </ul>                                                                                                                                             | → Rengjør<br>→ Stram kapselmutter<br>→ Utskifting<br>→ Utskifting                                                               |
| For grov forstøving                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• For stor materialmengde<br/>Innstillingsskruen for materialmengde er dreiet for langt til høyre (+)</li> <li>• Dysen er forurenset</li> <li>• Sjiktpåføringsstoffet er for tyktflytende</li> <li>• For liten oppbygging av trykk i beholderen</li> <li>• Luftfilteret er sterkt tilsmusset</li> </ul> | → Vri innstillingsskruen for materialmengde mot venstre (-)<br>→ Rengjør<br>→ Fortynn<br>→ Skru fast beholderen<br>→ Utskifting |
| Sprøytestrålen pulserer                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjiktpåføringsstoffet i beholderen er snart tomt</li> <li>• Dysepakning er slitt</li> <li>• Luftfilteret er sterkt tilsmusset</li> </ul>                                                                                                                                                              | → Etterfyll<br>→ Utskifting<br>→ Utskifting                                                                                     |
| Sjiktpåføringsstoff-striper                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprøytet for mye sjiktpåføringsstoff</li> <li>• Sjiktpåføringsstoffet er for tyntflytende</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  | → Innstillingsskruen for materialmengde vris mot venstre (-)                                                                    |
| For mye sjiktpåføringsstoff-tåke (overspraying)      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• For stor avstand til sprøyteobjektet</li> <li>• Sprøytet for mye sjiktpåføringsstoff</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       | → Reduser sprøyteavstanden<br>→ Vri innstillingsskruen for materialmengde mot venstre (-)                                       |
| Maling i avluftingsslangen                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilsmusset membran</li> <li>• Defekt membran</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               | → Rengjør membran<br>→ Skift ut membran                                                                                         |

## 18. Tekniske data

| Tekniske data           |                                                             |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Maks. Viskositet:       | 170 DIN-s                                                   |
| Spennings:              | 230 V, ~ 50 Hz                                              |
| Ytelse opptak:          | 460 W                                                       |
| Forstøvingseffekt:      | 110 W                                                       |
| Maks. tilførselsmengde: | 150 ml/min                                                  |
| Dobbel isolasjon:       | <input type="checkbox"/>                                    |
| Lydtrykknivå*:          | 72 dB (A); Toleranse K = 4 dB                               |
| Lydeffektnivå*:         | 85 dB (A); Toleranse K = 4 dB                               |
| Svingningsnivå*:        | < 2,5 m/s <sup>2</sup> ; Toleranse K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Luftslangelengde:       | 1,8 m                                                       |
| Vekt:                   | ca. 2,0 kg                                                  |

\* Målt i henhold til EN 60745-1

### Informasjon om svingningsnivå

Det angitte svingningsnivået er målt i henhold til normert testprosedyre og kan brukes for sammenligninger mellom elektroverktøy.

Svingningsnivået benyttes også ved en innledende vurdering av svingningsbelastningen.

**Merk!** Svingningsutslippsverdien kan avvike fra den angitte verdien ved den aktuelle bruken av elektroverktøyet, avhengig av måten elektroverktøyet brukes på. Det er nødvendig å fastlegge sikkerhetstiltak for beskytte brukeren og disse skal vurdere risikoen ved de aktuelle bruksbetingelsene (det skal tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, for eksempel perioder hvor elektroverktøyet er utkoblet, men også perioder hvor dette er innkoblet, og går uten belastning).

## 19. Miljøvern



Apparatet og emballasjen må returneres til en miljøvennlig gjenvinning. Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet ved kassasjon. Vær miljøvennlig og lever apparatet til et lokalt gjenvinningspunkt eller ta kontakt med en faghandel. Malingrester og løsemidler må ikke tømmes i avløpssystemet eller husholdningsavfallet. Dette er spesialavfall som skal kasseres separat. Følg anvisningene på produktemballasjen.

## 20. Viktig merknad om produktansvar!

I henhold til gjeldende produktansvarslovgivning fra 01.10.1990 vil produsenten bare ha ansvar for produktet når alle deler stammer fra produsenten eller disse er godkjent av ham, og at apparatet er montert og brukt på forskriftsmessig måte. Ved bruk av fremmed tilbehør og reservedeler kan ansvaret bortfalle, helt eller delvis, dersom bruken av fremmed tilbehør eller fremmede reservedeler medfører produktfeil.

### 3+1 års garanti

Garantien varer i 3 år, regnet fra salgsdagen (kasselappen). Den forlenges i ytterligere 12 måneder dersom apparatet registreres på Internett på adressen [www.wagner-group.com/3plus1](http://www.wagner-group.com/3plus1) i løpet av 4 uker etter kjøpet. Registrering er bare mulig dersom kjøperen aksepterer at de registrerte dataene lagres. Garantien omfatter og begrenser seg til en kostnadsfri retting av mangler som beviselig er forårsaket av bruk av materialer som ikke er i orden ved produksjonen eller av monteringsfeil, eller kostnadsfri erstatning av de defekte delene. Bruk eller idriftsetting, samt monteringer og reparasjoner som du utfører selv og som ikke er beskrevet i bruksanvisningen, avslutter garantien. Deler som utsettes for slitasje, dekkes heller ikke av garantien. Garantiytelsen forutsetter at utstyret ikke brukes i ervervsmessig øyemed. Vi forbeholder oss alle rettigheter ved garantiytelsen. Garantien utgår dersom apparatet åpnes av andre personer enn WAGNER-servicepersonalet. Transportskader, vedlikeholdsarbeider og skader og feil på grunn av manglende vedlikeholdsarbeider faller ikke inn under garantiytelsene. Bevis på overtakelse av apparatet med originalkvittering må forelegges når det framlegges garantikrav. Med mindre noe annet er fastsatt i lover og forskrifter, overtar vi intet ansvar for noen personskader, skader på gjenstander eller følgeskader, spesielt dersom apparatet er benyttet til andre formål enn det som er fastsatt i bruksanvisningen, dersom det ikke er satt i drift eller reparert i henhold til bruksanvisningen eller dersom det er utført egne reparasjoner av ufagkyndig personale. Reparasjoner og vedlikeholdsarbeider som går utover det som er angitt i denne bruksanvisningen, må utføres i fabrikken. Ta kontakt med salgsstedet i garanti- og reparasjonssituasjoner.



## CE Samsvarserklæring

Vi erklærer med dette som eneste ansvarlige at dette produktet samsvarer med følgende aktuelle bestemmelser:

2006/42/EF, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Følgende harmoniserte normer er benyttet:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 50580:2012+A1:2013, EN 62233:2008,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+Corrigendum 1997+A1:2001

+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013



Etter fullmakt T. Jeltsch  
Senior Vice President  
Global Product Strategy & Planning



etter fullmakt J. Ulbrich  
Vice President Engineering

Dokumentasjonsansvarlig



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

**D****J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18  
88677 Markdorf  
T +49 0180 - 55 92 46 37  
F +49 075 44 -5 05 11 69

**SK****E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133  
927 01 Šaľa  
T +42 1948882850  
F +42 1313700077

**CZ****E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102  
301 00 Plzeň  
T +42 734 792 823  
F +42 227 077 364

**F****WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques  
Z.A. de Courtaboeuf  
91978 Les Ulis Cedex  
T +33 0825 011 111  
F +33 (0) 1 69 81 72 57

**GB****WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Opus Park  
Moorfield Road  
Guildford Surrey GU1 1SZ  
T +44 (0) 1483 - 454666  
F + 44 (0) 1483 - 454548

**H****HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50  
8060 Mór  
T +36 (-22) - 407 321  
F +36 (-22) - 407 852

**DK****ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13  
3550 Slangerup  
Danmark  
T +45 47 33 74 00  
F +45 47 33 74 01

**NOR****ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,  
P.O. Box 423, Skøyen  
0213 Oslo  
T +47 22 54 40 19

**PL****PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27  
41-605 Swietochlowice  
T +48 32 - 346 37 10  
F +48 32 - 346 37 13

**S****ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133  
564 23 Bankeryd  
Sweden  
T +46(0)36 37 63 00

**ROM****ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7  
100070 Ploiesti, judet Prahova  
T +40-344801240  
F +40-344801239

**CH****J. WAGNER AG**

Industriestraße 22  
9450 Altstättten  
T +41 71 - 7 57 22 11  
F +41 71 - 7 57 23 23

**E****P****MAKIMPORT  
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6  
Pol. El Descubrimiento  
28806 Alcalá de Henares (Madrid)  
T 902 199 021 / 91 879 72 00  
F 91 883 19 59

**AUS****WAGNER SPRAYTECH  
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close  
Braeside, VIC 3195  
T +61 3 95 87 - 20 00  
F +61 3 95 80 - 91 20

**I****FHC SRL**

Via Stazione 94,  
26013 Crema (CR)  
T 0373 204839  
F 0373 204845